

VIVAX

Made for you

FF-100M

PL

Instrukcja obsługi

Deklaracja gwarancyjna



RoHS



Wentylator

FF-100M



Ważne jest, aby przeczytać niniejszą instrukcję przed rozpoczęciem korzystania z produktu, a my zdecydowanie zalecamy przechowywanie jej w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

BEZPIECZEŃSTWO I OSTRZEŻENIA

WAŻNE: Proszę zachować instrukcję obsługi do wykorzystania w przyszłości.

Uważamy, że bezpieczne działanie jest najważniejszym priorytetem w każdym produkcie konsumenckim. Prosimy, aby wszystkie używane przez Państwa urządzenia elektryczne były obsługiwane w sposób rozsądny, z należytą starannością i uwagą, zgodnie z poniższymi ważnymi instrukcjami obsługi.

Ważne zabezpieczenia dla Twojego Wentylatora

Podczas korzystania z wszelkich urządzeń zasilanych elektrycznie należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa.

Ostrzeżenie: Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub obrażeń osób lub mienia:

- Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, że wszystkie materiały opakowaniowe i etykiety lub naklejki zostały usunięte z urządzenia.
- Urządzenie powinno być zawsze zasilane ze źródła zasilania o takim samym napięciu, częstotliwości i parametrach znamionowych, jakie podano na tabliczce identyfikacyjnej produktu.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli zostały one poddane nadzorowi lub poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkownika urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem
- Sprzątanie i konserwacja użytkownika nie może być wścickła na dzieci bez nadzoru.

- Ścisły nadzór jest konieczny, gdy produkt jest używany przez lub w pobliżu dzieci lub osób niezdolnych do pracy. Nie należy pozwalać dzieciom na używanie go jako zabawki.
- Nie należy używać produktu z uszkodzonym kablem lub wtyczką, ani po tym, jak produkt działa wadliwie, został upuszczony lub wygląda na uszkodzony w jakikolwiek sposób. Zwróć kompletny produkt do miejsca zakupu w celu sprawdzenia, wymiany lub zwrotu pieniędzy.
- Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej, gdy nie jest używane i przed czyszczeniem.
- Urządzenie nie powinno być używane przez osoby dorosłe lub dzieci, których brak doświadczenia, wiedzy o produkcie lub niepełnosprawność mogą spowodować zagrożenie, chyba że zostały one prawidłowo poinstruowane i są odpowiednio nadzorowane.
- Dzieci powinny być zawsze nadzorowane, aby upewnić się, że nie bawią się tym produktem.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożenia
- Nie należy używać z tym urządzeniem żadnych innych akcesoriów ani przystawek.
- W celu ochrony przed pożarem, porażeniem prądem elektrycznym lub obrażeniami ciała, nie wolno zanurzać przewodu, wtyczki lub urządzenia w wodzie lub innych płynach.
- Urządzenie należy zawsze umieszczać na płaskiej, równej powierzchni. Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas użytkowania.
- Nie używaj urządzenia z przedłużaczem, aby uniknąć przeciążenia produktu.
- Nie zostawiaj przewodu zawieszzonego nad krawędzią stołu lub blatu roboczego.

- Unikać kontaktu przewodu z gorącymi powierzchniami.
- Tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń. Tylko do użytku domowego.
- Nie używaj urządzenia do innych celów niż zamierzone.
- Urządzenie powinno być użytkowane wyłącznie w sposób opisany w instrukcji obsługi, która jest do niego dołączona. Instrukcję tę należy zachować do wykorzystania w przyszłości.
- Przed wyjęciem wtyczki z głównego gniazdka należy zawsze upewnić się, że ręce są suche. Nigdy nie należy wyciągać wtyczki z gniazdka sieciowego za pomocą kabla. Ścisły nadzór jest konieczny, gdy urządzenie jest używane przez lub w pobliżu dzieci i osób niepełnosprawnych.
- Pokrywa wlotu powietrza powinna być wolna od kurzu i puchu.
- Nie wolno dopuścić do zablokowania lub nawet częściowego zablokowania wlotu powietrza. Może to spowodować przegrzanie się wentylatora. Jeśli dojdzie do przegrzania, wyłącznik bezpieczeństwa spowoduje wyłączenie wentylatora i pozostanie on niezdolny do pracy, dopóki urządzenie nie ostygnie dostatecznie mocno. W takim przypadku należy wyłączyć urządzenie, odłączyć je i pozostawić do ochłodzenia. Przed wznowieniem użytkowania należy usunąć wszelkie zatory na wlocie lub wylocie powietrza. Jeśli wentylator powinien zostać wyłączony ponownie, nawet jeśli nie ma blokady, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym w celu sprawdzenia i naprawy.
- Nie zakrywać wentylatora ani nie nakładać na niego żadnych przedmiotów.
- Nie wkładać niczego przez kratki lub do wentylatora.
- Nie używać wentylatora, jeśli nie jest on prawidłowo i całkowicie zmontowany.

- Nie używać wentylatora bez osłon siatkowych, ponieważ może to prowadzić do obrażeń ciała.
- Nie używać wentylatora w odległości mniejszej niż 1 metr od innych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych (np. telewizor, komputer, itp.), ponieważ może to spowodować zakłócenia.
- Instalacja urządzenia zabezpieczającego przed prądem szczytkowym o nominalnym prądzie wyzwajającym 30mA zapewnia dodatkowe zabezpieczenie. Należy skontaktować się z elektrykiem.

Uwaga:

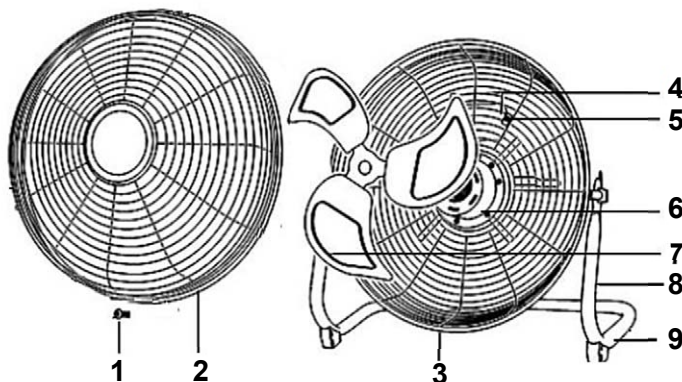
1. Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego wyłącznika czasowego lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
2. Upewnij się, że ręce są suche podczas podłączania i odłączania urządzenia.
3. Przed włączeniem urządzenia należy upewnić się, że wszystkie części są prawidłowo zamontowane.
4. Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie lub jakiegokolwiek innej cieczy.
5. Zawsze wyjmuj wtyczkę po użyciu.

Ważne Zabezpieczenia dla wszystkich urządzeń elektrycznych

1. Przed przystąpieniem do eksploatacji urządzenia należy dokładnie przeczytać wszystkie instrukcje i zachować je na przyszłość.
2. Przed pierwszym użyciem urządzenia należy usunąć i bezpiecznie wyrzucić wszystkie materiały opakowaniowe i etykiety promocyjne.

3. Całkowicie odwiń kabel zasilający przed użyciem.
4. Nie pozwól, aby przewód zasilający zwisał nad krawędzią ławy lub stołu, nie dotykał gorącej powierzchni ani nie splątał się.
5. Aby zabezpieczyć się przed porażeniem prądem, nie zanurzać przewodu zasilającego, wtyczki lub urządzenia w wodzie lub jakimkolwiek innym płynie, chyba że jest to zalecane w instrukcji czyszczenia.
6. Zaleca się regularne sprawdzanie urządzenia. Nie należy używać urządzenia, jeśli przewód zasilający, wtyczka, złącze lub urządzenie zostanie w jakikolwiek sposób uszkodzone.
7. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie używaj tego urządzenia do celów innych niż zamierzone. Nie używaj go w pojazdach lub łodziach w ruchu. Nie używaj urządzenia na zewnątrz. Użytkowanie urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem może spowodować obrażenia ciała.
8. Gdy urządzenie nie jest używane, należy zawsze wyłączać je z gniazdka i odłączać od zasilania.
9. Przed czyszczeniem zawsze należy ustawić urządzenie w pozycji OFF. Wyłączyć zasilanie z gniazdka i wyjąć kabel zasilający, jeśli jest odłączony, z urządzenia i pozostawić wszystkie części do ostygnięcia.
10. Nie należy umieszczać tego urządzenia na lub w pobliżu źródła ciepła, takiego jak płyta grzewcza lub piekarnik.

INSTRUKCJA OBSŁUGI



- | | |
|---|---|
| 1. Śruba mocująca siatkę zabezpieczającą | 6. Obudowa silnika |
| 2. Osłona przednia | 7. Łopatka wentylatora |
| 3. Osłona tylna | 8. Metalowa rura ze śrubą do regulacji nachylenia pionowego |
| 4. Uchwyt | 9. Stojak metalowy |
| 5. Obudowa z przełącznikiem regulacji prędkości | |

MONTAŻ I INSTALACJA

Przed montażem, konserwacją lub czyszczeniem urządzenia należy zawsze upewnić się, że urządzenie jest odłączone i odłączone od gniazdka elektrycznego.

1. Poluzuj i poluzuj śruby na metalowej rurze wentylatora.
2. Włóż rury stojaka (9) do wspornika rury (8) i dokręć śruby mocujące nachylenie.

STOSOWANIE

- I. Przed użyciem wentylatora należy upewnić się, że jest on umieszczony na płaskiej i stabilnej powierzchni. Jeśli wentylator zostanie ustawiony na pochyłości lub niestabilnej powierzchni, może dojść do uszkodzenia.**
- II. Podłącz wtyczkę do gniazdka ściennego. Upewnij się, że wtyczka jest dobrze włożona do gniazdka.**
 1. Umieść wentylator na płaskiej i suchej powierzchni.
 2. Podłącz wtyczkę do odpowiednio uziemionego gniazdka elektrycznego. Ustaw żądane natężenie przepływu powietrza za pomocą przełącznika z tyłu urządzenia.

Możliwe są 4 pozycje przełącznika: 0 (wyłączony), 1 (niski), 2 (średni) i 3 (wysoki przepływ powietrza).

3. Aby wyregulować nachylenie wentylatora w pionie, lekko go obróć i, jeśli to konieczne, dokręć lub poluzuj śruby na wsporniku rurowym.

Przeostrożenie: Wentylator powinien być zawsze wyłączony podczas regulacji lub przenoszenia.

4. Po użyciu zawsze ustaw przełącznik w pozycji „0” (wyłączone) i odłącz urządzenie od zasilania.

Ostrzeżenie: Podczas pracy wentylatora nigdy nie dotykaj śmigła ręką ani jakimikolwiek przedmiotami.

ROZWIĄZANIE PROSTYCH AWARII

Podczas uruchamiania wentylatora, łopatka wentylatora nie działa:

Proszę sprawdzić, czy wtyczka zasilania została rzeczywiście włożona do gniazdka lub czy pokrywa jest zniekształcona, co spowodowało dotknięcie łopatki wentylatora.

Podczas uruchamiania wentylatora, pojawia się głośny hałas:

Proszę sprawdzić urządzenie w następujący sposób:

1. Łopatka wentylatora została szczelnie zamontowana na wale wyjściowym silnika.
2. Rowek z tyłu pokrywy dopasował się do rowka wprowadzającego na wale wyjściowym.
3. Wokół łopatki wentylatora znajduje się mały uszkodzony pierścień krawędziowy.
4. Osłona została zniekształcona, co spowodowało dotknięcie łopatki wentylatora.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA

Jeśli trzeba będzie wyczyścić wentylator:

- Odłącz wentylator od gniazda zasilającego.
- Przetrzyj go wilgotną szmatką i niewielką ilością nieściernego środka czyszczącego..
- Nigdy nie wolno zamoczyć wentylatora.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jest mokre..
- Regularnie czyść wlot i wylot powietrza. Można do tego celu użyć odkurzacza..

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE PRZECHOWYWANIA

Wentylator powinien być przechowywany w chłodnym, suchym miejscu.

Nie należy dopuścić, aby znajdował się on w zasięgu dzieci.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Model	Napięcie	Częstotliwość	Moc	Rozmiar łopatk
FF-100M	220V-240V~	50Hz	100W, Klasa I	45cm, 3x metalne łopatice

Odkładanie starych urządzeń elektrycznych i elektronicznych



Produkty oznaczone tym symbolem oznaczają, że należą do grupy urządzeń elektrycznych i elektronicznych (EE produkty) i nie wolno ich odkładać wraz z odpadami gospodarstw domowych i wielkogabarytowych. Dlatego, takie produkty powinny być utylizowane w oznaczonym punkcie zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prawidłowe odkładanie tego produktu pomaga zapobiec możliwym negatywnym skutków na środowisko lub zdrowie człowieka, które w przeciwnym razie mogłyby powstać na skutek niewłaściwej obróbki i sortowania odpadów.

Recykliczacja materiałów pomaga ochronie zdrowego środowiska i zasobów naturalnych.

W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat gromadzenia produktów EE, prosimy o kontakt z a lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.

EU informacja o deklaracji zgodności

Deklarację zgodności i kopię Deklaracji zgodności (EU Declaration of Conformity) można pobrać na naszej stronie internetowej www.msan.hr/dokumentacijaartikala.



Drodzy Klienci!

Dziękujemy za zakup urządzenia Vivax. Mamy nadzieję, że będą Państwo zadowoleni.

Jeśli w okresie gwarancyjnym wymagane będą naprawy, należy skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą, który sprzedał Państwu produkt lub na podany poniżej numer telefonu.

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.

KARTA GWARANCYJNA

VIVAX

PL

MODEL

NUMER SERYJNY

DATA SPRZEDAŻY

LICZBA KONTA SPRZEDAJĄCEGO

PODPIS SPRZEDAJĄCY I POKÓJ

Firma M SAN Grupa d.d., Buzinski prilaz 10, 10010 Zagreb, Chorwacja, zwana dalej Gwarantem udziela 24 miesięcznej gwarancji na zakupiony produkt na poniższych warunkach.

- Gwarancja obejmuje wyłącznie urządzenia zakupione na terenie Polski.
- Okres trwania gwarancji rozpoczyna się od daty wydania produktu Nabywcy przez sprzedawcę.
- Gwarancja obejmuje wyłącznie uszkodzenia i wady powstałe z przyczyn tkwiących w sprzedanym sprzęcie, a naprawy wykonywane są wyłącznie przez Serwis:
QUADRA-NET Sp. z o.o, ul. Jana Czochralskiego 8, 61-248 Poznań, Tel. (+48)61 6600069, (+48) 61 853 44 44
- Karta gwarancyjna ważna jest jedynie z dowodem zakupu.
- Prawidłowo wypełniona karta gwarancyjna zawiera:
 - pieczętkę i podpis sprzedawcy
 - datę sprzedaży
 - model i numer seryjny urządzenia
 - podpis kupującego
- Ujawnione w okresie gwarancji wady sprzętu będą bezpłatnie usuwane przez Serwis w terminie nieprzekraczającym 21 dni roboczych od daty przyjęcia sprzętu do Serwisu.
- W uzasadnionych przypadkach termin naprawy gwarancyjnej może ulec wydłużeniu.
- Użytkowanie sprzętu z wadą przez okres 30 dni powoduje jej zaakceptowanie i utratę praw gwarancyjnych na usterek będące następstwem rzeczzonej wady.
- W przypadku konieczności wymiany wewnętrznych podzespołów, Serwis zastrzega sobie prawo do wymiany uszkodzonego podzespołu na podzespół o parametrach technicznych nie gorszych w stosunku do podzespołu uszkodzonego. Wszystkie podzespoły lub urządzenia wymienione w ramach gwarancji przechodzą na własność Gwaranta.
- Gwarancja nie obejmuje wad i uszkodzeń:
 - powstałych przez zalanie cieczą
 - mechanicznych m.in. pęknięcie obudowy, ułamane złącza.
 - wywołanych przez używanie niesprawnego sprzętu
 - będących następstwem zmian oprogramowania przez osoby nieupoważnione
 - materiałów i elementów ulegających naturalnemu zużyciu np. wentylatory, baterie, powierzchnie dotykowe
 - wywołanych przez zaniedbanie sprzętu
 - wywołanych zdarzeniami losowymi niezależnymi od Gwaranta
 - wynikłych podczas niewłaściwego transportu urządzenia
 - kabli połączeniowych
- Serwis może odmówić naprawy sprzętu w przypadku, gdy:
 - Numer seryjny lub plomby gwarancyjne są uszkodzone, ścignięte lub nieczytelne
 - W sprzęcie stwierdzono zmiany, próby napraw wykonane przez osoby trzecie
 - W urządzeniu występuje uszkodzenie opisane w punkcie 10
- W przypadku zaginięcia, kradzieży, zniszczenia Karty Gwarancyjnej duplikaty nie będą wydawane.
- Użytkownik ponosi ryzyko związane z wykorzystaniem sprzętu. Z tytułu udzielonej gwarancji producent, Gwarant i Serwis nie odpowiadają za utratę spodziewanych korzyści i poniesionych kosztów wynikłych z użytkowania lub niemożności użytkowania tego sprzętu.
- Gwarancja na sprzedawany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Nabywcy wynikających z niezgodności towaru z umową.

15. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Kartą Gwarancyjną mają zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.
16. Deklaracja zgodności i kopie oryginalnej deklaracji zgodności można łatwo pobrać na naszej stronie internetowej www.msan.hr/dokumentacijaartikala

Towar wprowadza na rynek UE: M SAN GRUPA d.d., Buzinski prilaz 10,10010 Zagreb-Buzin, tel: +385 1 3654-961
CENTRALNI SERVIS: MR servis d.o.o, Dugoselska cesta 5,10370 Rugvlca
 Tel: +385 1 640 1111 Fax: +385 1 365 4982 E-mail: info@mrsevis.hr,
prodaja@mrsevis.hr, Web: www.mrsevis.hr

DATA WEJŚCIA DO NAPRAWY		
DATA NAPRAWY		
DATA WEJŚCIA DO NAPRAWY		
DATA NAPRAWY		
DATA WEJŚCIA DO NAPRAWY		
DATA NAPRAWY		

WYKAZ MIEJSC SERWISOWYCH

VIVAX

PL

QUADRA-NET Sp. z o.o

**ul. Jana Czochralskiego 8,
61-248 Poznań,**

Tel. (+48) 61 660 00 69

(+48) 61 853 44 44

Web:

<https://www.quadra-net.pl/>



Preferowana forma kontaktu:

<https://ql.quadra-net.pl/command/www.vivaxOrderForm>

Information requirements (EN)**Zahtjevi za informacije (HR)****Zahtevi za informacije (SRB)****Барања за информации (MAK)****Kërkesat e informacionit (AL)****Požadavky na informace (CZ)****Požiadavky na informácie (SK)****Zahteve za informacije (SL)****Wymogi dotyczące informacji (PL)****Termékinformációs követelmények (HU)****Изисквания за информацията (BG)****Cerințe privind informațiile (RO)****Informationsanforderungen (DE)****Prescrizioni relative alle informazioni (IT)****Informatie-eisen (NL)**

	English	Hrvatski
A	Information requirements	Zahtjevi za informacije
B	Trade mark	Robna marka
C	Model Identification	Naziv modela
D	Maximum fan flow rate (F, m ³ /min)	Maksimalna stopa protoka (F, m ³ /min)
E	Fan power input (P, W)	Ulazna snaga ventilatora (P, W)
F	Service value (SV, m ³ /min/W)	Servisna vrijednost (SV, m ³ /min/W)
G	Standby power consumption (P _{SB} , W)	Potrošnja električne energije u stanju mirovanja (P _{SB} , W)
H	Fan sound power level (L _{WA} , dB(A))	Razina buke ventilatora (L _{WA} , dB(A))
I	Maximum air velocity (c, m/sec)	Maksimalna brzina zraka (c, m/sec)
J	Seasonal electricity consumption (Q)	Sezonalna potrošnja (Q)
K	Measurement standard for service value	Norma mjerenja servisne vrijednosti
L	Contact details for obtaining more information	Detalji o kontaktu za dobivanje više informacija

VIVAX
FF-100M
79,95 m³/min
91,50 W
0,87 (m³/min)/W
- W
64,70 dB(A)
4,9 m/sec
29,28 kWh/a
EN IEC 60879:2019 Comfort fans and regulators for household and similar purposes -- Methods for measuring performance
M SAN Grupa d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, HR

	Srpski	Македонски	Shqiptar	Český
A	Zahtevi za informacije	Барања за информации	Informacion guide	Požadavky na informace
B	Robna marka	Комерцијална марка	Markë	Známka dodavatele
C	Naziv modela	Модел	Lloji i pajisjes	Identifikační značka modelu
D	Maksimalna stopa protoka (F, m ³ /min)	Максимално ниво на проток (F, m ³ /min)	Norma maksimale e shpejtësisë së ventilatorit (F, m ³ /min)	Maximální průtok ventilátoru (F, m ³ /min)
E	Ulazna snaga ventilatora (P, W)	Влезна снага на вентилаторот (P, W)	Fuqia hyrëse e ventilatorit (P, W)	Příkon ventilátoru (P, W)
F	Servisna vrednost (SV, m ³ /min/W)	Сервисна вредност (SV, m ³ /min/W)	Vlera e shërbimit (SV, m ³ /min/W)	Provozní hodnota (SV, m ³ /min/W)
G	Potrošnja električne energije u stanju mirovanja (P _{SB} , W)	Потрошувачка на електрична енергија во режим на мирување (P _{SB} , W)	Konsumi i energjisë në „Standby“ (P _{SB} , W)	Spotřeba energie v pohotovostním režimu (P _{SB} , W)
H	Nivo buke ventilatora (L _{WA} , dB(A))	Ниво на бука на вентилаторот (L _{WA} , dB(A))	Niveli i fuqisë së tingullit të ventilatorit (L _{WA} , dB(A))	Hladina akustického výkonu ventilátoru (L _{WA} , dB(A))
I	Maksimalna brzina vazduha (c, m/sec)	Максимална брзина на воздух (c, m/sec)	Shpejtësia maksimale e ajrit (c, m/sec)	Maximální rychlost proudění vzduchu (c, m/sec)
J	Sezonalna potrošnja (Q)	Сезонска потрошувачка (Q)	Konsumi sezonal (Q)	Sezónní spotřeba (Q)
K	Norma merjenja servisne vrednosti	Norma za мерење на сервисна вредност	Standardi i matjes për vlerën e shërbimit	Norma pro měření provozní hodnoty
L	Detalji o kontaktu za dobivanje više informacija	Детали на контактот за добивање на повеќе информации	Detajet e kontaktit për marrjen e më shumë informacioneve	Kontaktní osoby, které poskytnou další informace

	Slovenský	Slovenščina	Polski	Magyar
A	Požiadavky na informácie	Zahteve za informacije	Wymogi dotyczące informacji	Termékinformációs követelmények
B	Ochranná známka	Blagovna znamka	Znak towarowy	Márka
C	Model	Model	Identyfikator modelu	Modell
D	Maximálny prietok ventilátora (F, m ³ /min)	Najvyššia stopnja pretoka ventilatorja (F, m ³ /min)	Maksymalne natężenie prze-plywu wentylatora (F, m ³ /min)	Maximális ventilátor-légtömegáram (F, m ³ /min)
E	Prikon ventilátora (P, W)	Dovod energije ventilatorja (P, W)	Moc wentylatora (P, W)	A ventilátor bemeneti elektromos teljesítménye (P, W)
F	Prevádzková hodnota (SV, m ³ /min/W)	Servisna vrednost (SV, m ³ /min/W)	Wartość eksploatacyjna (SV, m ³ /min/W)	Üzemérték (SV, m ³ /min/W)
G	Spotreba energie v pohotovostnom režime (P _{SB} , W)	Poraba energije v stanju pripravljenosti (P _{SB} , W)	Pobór mocy w trybie czuwania (P _{SB} , W)	Energiafogyasztás készenléti üzemmódban (P _{SB} , W)
H	Hladina akustického výkonu ventilátora (L _{WA} , dB(A))	Raven zvočne moči ventilatorja (L _{WA} , dB(A))	Poziom mocy akustycznej wentylatora (L _{WA} , dB(A))	A ventilátor hangteljesítményszintje (L _{WA} , dB(A))
I	Maximálna rýchlosť prúdenia vzduchu (c, m/sek)	Najvyššia hitrost zraka (c, m/sek)	Maksymalna prędkość powietrza (c, m/sek)	Legnagyobb légsebesség (c, m/sek)
J	Sezónna spotreba (Q)	Sezonska poraba (Q)	Zużycie sezonowe (Q)	Sezonális fogyasztás (Q)
K	Norma merania pre prevádzkovú hodnotu	Standard merjenja servisne vrednosti	Norma dla pomiaru wartości eksploatacyjnej	Az üzemérték méréséhez alkalmazott szabvány
L	Kontaktne údaje na získanie ďalších informácií	Podatki za stik za pridobitev dodatnih informacij	Dodatkowych informacji udzielają	Kapcsolatfelvételi adatok további információk beszerzéséhez

	Български	Românesc	Deutsch	Italiano
A	Изисквания за информацията	Cerințe privind informațiile	Informationsanforderungen	Prescrizioni relative alle informazioni
B	Комерцијална марка	Marca comercială	Warenzeichen	Marchio
C	Модел	Model	Modell	Modello
D	Максимален дебит на вентилатора (F, m ³ /min)	Debitul maxim al ventilatorului (F, m ³ /min)	Maximaler Volumenstrom (F, m ³ /min)	Portata massima d'aria (F, m ³ /min)
E	Входна мощност на вентилатора (P, W)	Puterea de intrare a ventilatorului (P, W)	Ventilator-Leistungsaufnahme (P, W)	Potenza assorbita del ventilatore (P, W)
F	Експлоатационна стойност (SV, m ³ /min/W)	Valoarea de uz (SV, m ³ /min/W)	Serviceverhältnis (SV, m ³ /min/W)	Valori di esercizio (SV, m ³ /min/W)
G	Консумация на мощност в режим „в готовност“ (P _{SB} , W)	Consumul de putere în modul standby (P _{SB} , W)	Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand (P _{SB} , W)	Consumo elettrico in modo «attesa» (P _{SB} , W)
H	Ниво на звуковата мощност на вентилатора (L _{WA} , dB(A))	Nivelul de putere acustică al ventilatorului (L _{WA} , dB(A))	Ventilator-Schalleistungspegel (L _{WA} , dB(A))	Livello di potenza sonora del ventilatore (L _{WA} , dB(A))
I	Максимална скорост на въздуха (c, m/sek)	Viteza maximă a aerului (c, m/sek)	Maximale Luftgeschwindigkeit (c, m/sek)	Velocità massima dell'aria (c, m/sek)
J	Сезонна консумация (Q)	Consum sezonier (Q)	Saisonaler Verbrauch (Q)	Consumo stagionale
K	Стандарт за измерване на експлоатационната стойност	Standardul de măsurare pentru valoarea de uz	Messnorm für die Ermittlung des Serviceverhältnisses	Norme di misura per il valore di esercizio
L	Информация за контакти с цел получаване на повече	Datele de contact pentru informații suplimentare	Kontaktadresse für weitere Informationen	Referente per ulteriori informazioni

	Nederlands
A	Informatie-eisen
B	Handelsmerk
C	Model
D	Maximaal ventilatordebiet (F, m ³ /min)
E	Opgenomen vermogen (P, W)
F	Bedrijfswaarde (SV, m ³ /min/W)
G	Elektriciteitsverbruik in de stand-by-stand (P _{SB} , W)
H	Geluidsvermogensniveau van de ventilator (L _{WA} , dB(A))
I	Maximale luchtsnelheid (c, m/sek)
J	Seizoensverbruik (Q)
K	Meetnorm voor bedrijfswaarde
L	Contactgegevens voor nadere informatie



VIVAX

www.VIVAX.com